



PONTIFICIA
UNIVERSITÀ
GREGORIANA

The Genesis of the Anaphoral Institution Narrative in Light of the Anaphora of Addai and Mari



2.3. Bibliography after 2001

The Anaphora of Addai and Mari Ten Years after the Recognition of its Orthodoxy

The **Bibliography after 2001**, that is, after the publication of the Roman Document on 26 October 2001, is ever more interested in the theological prospects opened up by the original situation of the anaphora of Addai and Mari about the genesis of the institution narrative in the anaphora, as well as to the “forma Eucharistiae”. **NB:** The Bibliography presented here is “under construction”. Any suggestion of bibliographical titles (1) on the anaphora of Addai & Mari, and (2) on questions concerning the genesis of institutional narrative in the anaphora is welcome.

Cesare Giraudò (21.06.11)
cesare.giraudò.sj@gmail.com

CHRONOLOGICAL ORDER (for Alphabetical Order see Italian page)

1. (sine data) LUGMAYR M., *Die „Anaphora von Addai und Mari“ und die Dogmatik*, in http://stjosef.at/artikel/anaphora_addai_mari_dogmatik.htm
2. (sine data) LUGMAYR M., *„Eine Anaphora mit Wandlungsworten, aber in anderer Form“. Historische, liturgische und dogmatische Anmerkungen zur Anaphora von Addai und Mari*, in http://stjosef.at/artikel/anaphora_addai_kirchliche_umschau.htm
3. (sine data) LUGMAYR M., *Anaphoren ohne „direkte“ Wandlungsworte bereits unter Pius XI (1922-1939). Ein Beitrag zu einer aktuellen Diskussion*, in http://stjosef.at/artikel/anaphoren_ohne_direkte_wandlungsworte.htm
4. (2001) BOUWEN F., *Assyriens et Chaldéens: Admission mutuelle à l'Eucharistie*, in *Proche-Orient Chrétien* 51 (2001) 335-339
5. (2001) VELLIAN J., *The Synod of Diamper and the Liturgy of the Syro-Malabar Church*, in NEDUNGATT G. (ed.), *The Synod of Diamper Revisited*, PIO, Kanonika 9, Roma 2001, 173-198
6. (2002) BARILE R., *L'Eucaristia senza “Quelle” Parole?*, in *Settimana* 37 (2002) 11
7. (2002) GIRAUDO C., *Addai e Mari, l'anafora della Chiesa d'Oriente: “ortodossa” anche senza le parole istituzionali*, in *Rivista Liturgica* 89 (2002) 205-215
8. (2002) JAMMO S.Y.H., *The Anaphora of the Apostles Addai and Mari: A Study of Structure and Historical Background*, in *Orientalia Christiana Periodica* 68 (2002) 5-35
9. (2002) MANNOORAMPARAMPIL T., *Problem of the Institution Narrative in the Syro Malabar Qurbana*, in *The Harp* 16 (2002) 217-239
10. (2002) [Ordo Missae], *The Ethiopian Rite Missal For Weekday Celebrations of the Eucharist with seven Anaphoras* (English Language Edition Ad Experimentum), Addis Ababa 2002
11. (2003) [Ordo Missae], *Ordo Mysteriorum Cum Prima Sanctificatione, Id est Sanctificatio Beatorum Apostolorum Mar (Domini) Addai et Mar (Domini) Mari Praeceptorum Orientis, Iuxta Usus Ecclesiae Syrorum Orientalium Malabaribus*, Editio Typica, Romae 2003
12. (2003) ÁLVAREZ L.F., *La anáfora de Addai y Mari. Verdadera plenaria eucarística*, in *Phase* 43, n° 257 (2003) 409-417
13. (2003) CAVAGNOLI G., *Il “mistero grande” dell'amore. Verso una “nuova” teologia eucaristica?*, in *La Nuova Alleanza* 8 (2003) 452-458

14. (2003) GIRAUDO C., *Num só corpo. Tratado mistagógico sobre a eucaristia*, edição brasileira di “*In unum corpus*”, a cura di Francisco Taborda, Edições Loyola, São Paulo, Brasil 2003 (specialmente 233-253.340-348)
15. (2003) MAZZA E., *L'accordo tra la Chiesa caldea e la Chiesa assira d'Oriente sulla comunione eucaristica*, in *Rivista di Pastorale Liturgica* n° 237 (2003) 57-64
16. (2003) SAKO L., *A Comment on the Paper of Mar Bawai Soro on Holy Leaven*, in HOFRICHTER P. & WILFLINGER G. (ed.), *Fifth Pro-Oriente Non Official Dialogue within the Syriac Tradition, Holy Apostolic Assyrian Church of the East*, Vienna 2003, 115-122
17. (2003) SMYTH M., *Une avancée œcuménique et liturgique. La Note romaine concernant l'anaphore d'Addai et Mari*, in *La Maison-Dieu* n° 233 (2003) 137-154
18. (2003) SORO Bawai, *The Sacrament of the Holy Leaven “Malka” in the Church of the East*, in HOFRICHTER P. & WILFLINGER G. (ed.), *Fifth Pro-Oriente Non Official Dialogue within the Syriac Tradition, Holy Apostolic Assyrian Church of the East*, Vienna 2003, 89-102
19. (2003) TAFT R.F., *Mass Without the Consecration? The Historic Agreement on the Eucharist between the Catholic Church and the Assyrian Church of the East Promulgated 26 October 2001*, in *Centro pro Unione Semi-annual Bulletin* N. 63 (spring 2003) 15-27, e in *Worship* 77 (2003) 482-509
20. (2003) VARGHESE B., *Comment on Holy Leaven*, in HOFRICHTER P. & WILFLINGER G. (ed.), *Fifth Pro-Oriente Non Official Dialogue within the Syriac Tradition, Holy Apostolic Assyrian Church of the East*, Vienna 2003, 102-113
21. (2004) ATHAPILLY S., *The Theological Dimensions of the Anaphora of Addai and Mari*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 102-131
22. (2004) BERGER D., “*Forma huius sacramenti sunt verba Salvatoris*” – *Die Form des Sakramentes der Eucharistie*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 171-199
23. (2004) CHIRON Y., *La réception de l'Anaphore de Addai et Mari en France*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 31-36
24. (2004) ELAVANAL Th., *The Pneumatology of the Anaphora of Addai and Mari, especially in its Epiclesis*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 146-167
25. (2004) GARUTI A., *A proposito degli “Orientamenti”*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 29
26. (2004) GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 1-285 [n° speciale]
27. (2004) GHERARDINI B., *Le parole della Consacrazione eucaristica*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 141-169
28. (2004) GIRAUDO C., *L'anafora degli apostoli Addai e Mari: la “gemma orientale” della “Lex orandi”*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 107-124
29. (2004) HONINGS B., *Addai e Mari: l'anafora della Chiesa d'Oriente. “Valida” anche senza le parole istituzionali?*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 57-74

30. (2004) JAMMO S., *The Anaphora of the Apostles Addai and Mari: A Study of Structure and Historical Background*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 1-34
31. (2004) KALLUVEETIL P., *The Anaphora of Mar Addai and Mar Mari: The Biblical Perspectives*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 35-92
32. (2004) KANICHIKATTIL F., *A Response to the Paper of Thomas Elavanal (The Pneumatology of the Anaphora of Addai and Mari, especially in its Epiclesis)*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 168-181
33. (2004) KIZHAKE ARANJANIYIL M., *A Response to the Paper of James Kurianal (A Philological Analysis of the Words of Institution as it is used in the Anaphora of Addai and Mari, especially against the Biblical Background)*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 201-204
34. (2004) KOMBARA G., *Response to the Paper of Sebastian Athappilly (The Theological Dimensions of the Anaphora of Addai and Mari)*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 132-145
35. (2004) KURIANAL J., *A Philological Analysis of the Words of Institution as it is used in the Anaphora of Addai and Mari, especially against the Biblical Background*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 182-200
36. (2004) LANG U.M., *Eucharist without Institution Narrative? The Anaphora of Addai and Mari Revisited*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 227-260
37. (2004) LAVATORI R., *Il contesto mariologico nella liturgia della Chiesa siro-orientale*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 261-285
38. (2004) MAR APREM METROPOLITAN, *Anaphora of Addai and Mari from the Perspective of the Church of the East*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 205-210
39. (2004) MARSCHLER Th., *Neues und Altes zur Eucharistischen Sakramentenform*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 201-226
40. (2004) MAZZA E., *Che cos'è l'anafora eucaristica?*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 37-56
41. (2004) MAZZA E., *Le récent accord entre l'Église Chaldéenne et l'Église Assyrienne d'Orient sur l'Eucharistie*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 125-137 (= in BRAGA C. & PISTOIA A. [ed.], *Les mouvements liturgiques. Corrélations entre pratiques et recherches*, Edizioni Liturgiche, Roma 2004, 205-215)
42. (2004) PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004
43. (2004) SARTORI L., *Valida l'anafora di Addai e Mari? Ripercussioni sulla teologia eucaristica romana*, in SEVESO B. et alii (ed.), *L'intelletto cristiano*, Glossa, Milano 2004, 453-472 (= in *Angelicum* 82 [2005] 739-753)
44. (2004) TAFT R.F., *Messa senza consacrazione? Lo storico accordo sull'Eucaristia tra la Chiesa cattolica e la Chiesa assira d'Oriente promulgato il 26 ottobre 2001*, in GHERARDINI B. (ed.), *Sull'Anafora dei Santi Apostoli Addai e Mari*, in *Divinitas* 47 (2004) 75-106
45. (2004) VELLANICKAL M., *A Response to the Paper of Paul Kalluveetil (The Anaphora of Mar Addai and Mar Mari: The Biblical Perspectives)*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 93-101

46. (2004) VELLIAN J., *A Response to the Paper of Mar Aprem Metropolitan (Anaphora of Addai and Mari from the Perspective of the Church of the East)*, in PUTHUR B. (ed.), *Studies on the Anaphora of Addai and Mari*, Kochi 2004, 211-216
47. (2005) [*Ordo Missae* cattolico], *The Order of the Syro-Malabar Qurbana*, Kochi 2005, 49-57
48. (2005) BROCK S., *The Syriac Orient: a third 'lung' for the Church?*, in *Orientalia Christiana Periodica* 71 (2005) 5-20
49. (2005) GIRAUDO C., *L'épiclese eucharistique: un pont œcuménique entre l'Orient et l'Occident*, in CHAHWAN P. Ayoub (éd.), *Mélanges offerts à l'Abbé Jean Tabet*, Kaslik-Liban 2005, 49-62
50. (2005) LANG U.M., *Zum Einsetzungsbericht bei ostsyrischen Liturgiekomentatoren*, in *Oriens Christianus* 89 (2005) 63-76
51. (2005) MAZZA E., *Lo studio storico della liturgia alla luce del metodo di B.J.F. Lonergan. Un esempio significativo attorno all'anafora di Addai e Mari*, in *Rivista Liturgica* 92 (2005) 935-938
52. (2005) VANHOOMISSEN G., *Une Messe sans paroles de consécration? A propos de la validité de l'anaphore d'Addaï et Mari*, in *Nouvelle Revue Théologique* 127 (2005) 36-46
53. (2006) [*Ordo Missae*], *Taksa d'Raze...* [Rituale dei Misteri Divini secondo l'uso della Chiesa dell'Est dei Caldei e degli Assiri], Roma 2006
54. (2006) GIRAUDO C., *Il riconoscimento dell'«ortodossia» della più antica preghiera eucaristica*, in *La Civiltà Cattolica* (4 novembre) 2006 IV 219-233
55. (2006) GIRAUDO C., *La liturgie comparée au secours de l'orthodoxie de l'anaphore d'Addaï et Mari*, in CASSINGENA-TRÉVEDY F. & JURASZ I. (ed.), *Les liturgies syriaques*, Geuthner, Paris 2006, 115-143
56. (2006) HAQUIN A., *Une prière eucharistique valide, sans paroles de consécration? L'Anaphore syrienne d'Addaï et Mari*, in *Revue Théologique de Louvain* 37 (2006) 532-544
57. (2006) LUGMAYR M., *The Anaphora of Addai and Mari and its Historical, Liturgical and Theological Background*, in *The Harp* 19 (2006) 413-451
58. (2007) [*Ordo Missae*], *The Rite of the Divine Mysteries According to the Practice of the Church of the East of the Chaldeans and Assyrians. Text of the Liturgical Renewal*, San Diego, California 2007, 170-185
59. (2007) AROCENA F.M., *La Nota romana sobre la "Anáfora de Addai y Mari". Un nuevo capítulo de teología eucarística*, in *Ephemerides Liturgicae* 121 (2007) 25-65
60. (2007) BERGER D., *Die dogmatische Frage nach der Form des Sakramentes der Eucharistie*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 121-147
61. (2007) BRUNS P., *"Nicht diesen Herrenleib, welcher im Himmel ist, brechen und tüten wir täglich auf dem Altar..." – Aspekte "nestorianischer" Eucharistielehre*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 67-119
62. (2007) BUX N., *La relazione tra l'epiclesi e la narrazione dell'istituzione dell'eucaristia*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 163-173
63. (2007) GIRAUDO C., *«In unum corpus». Trattato mistagogico sull'eucaristia*, Seconda edizione interamente riveduta e aggiornata, San Paolo, Cinisello Balsamo 2007, pp. 672 (specialmente

245-266.352-360.561-574 [*Il riconoscimento dell'«ortodossia» dell'anafora di Addai e Mari: un'apertura metodologica per orizzonti nuovi*])

64. (2007) GIRAUDO C., *L'anafora degli Apostoli Addai e Mari: "ortodossa" anche senza le parole istituzionali*, in BIANCHI L. (ed.), *L'Eucaristia nella tradizione orientale e occidentale*, Edizioni Provincia Veneta dei Frati Minori Cappuccini, Venezia-Mestre 2007, 79-101
65. (2007) GIRAUDO C., *La formula "pro vobis et pro multis" del racconto istituzionale. La recezione liturgica di un dato scritturistico alla luce delle anafore d'Oriente e d'Occidente*, in *Rivista Liturgica* 94 (2007) 257-284
66. (2007) GIRAUDO C., *La liturgie comparée au secours de l'orthodoxie de l'anaphore d'Addai et Mari*, in *Bollettino della Badia Greca di Grottaferrata III Serie*, 4 (2007) 49-77
67. (2007) GIRAUDO C., *Recognition of the «Orthodoxy» of the Most Ancient Eucharistic Prayer*, in *Ephrem's Theological Journal* 11 (2007) 105-120 [translation: A. Lonappan & L. Simo]
68. (2007) LA SOUJEOLE B.D. (de), *La forme de l'eucharistie*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 149-162 (= *Revue Thomiste* 103 [2003] 93-103)
69. (2007) LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007 (cf recensione di G. WINKLER, in *Oriens Christianus* 93 [2009] 265-266)
70. (2007) LANG U.M., *Eucharist without Institution Narrative? The Anaphora of Addai and Mari Revisited*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 31-65
71. (2007) SANTOGROSSI A., *Historical and Theological Argumentation in Favour of Anaphoras without Institution Narrative: A Critical Appraisal*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 175-210
72. (2007) WEHR L., *Die Bedeutung der Einsetzungsworte für das neutestamentliche Eucharistieverständnis*, in LANG U.M. (ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007, 15-30
73. (2008) GIRAUDO C., *La «Theotokos» nella tradizione anaforica d'Oriente e d'Occidente*, in *Theotokos* 16 (2008) 155-182
74. (2008) YOUSIF P., *Appunti sulla Messa Caldea e Malabarese* [per uso privato degli studenti], PIO, Roma 2008, 88-93
75. (2009) GIRAUDO C., *L'anafora di Addai e Mari: ripensare la comprensione del sacramento. Per una composizione armonica delle formule «in persona Christi» e «in persona ecclesiae»*, in G. BOSELLI (ed.), *Liturgia ed ecumenismo*, Atti della 36^a Settimana di Studio dell'APL, Edizioni Liturgiche, Roma 2009, 29-65
76. (2009) GIRAUDO C., *Pneumatologie en Orient et en Occident*, in *L'Eucharistie, don de Dieu pour la vie du monde. Perspectives théologiques et ouvertures sur le monde*, Actes du Symposium international de théologie. Congrès eucharistique, Québec 11-13 juin 2008, Québec 2009, 90-120
77. (2009) WINKLER G., in *Oriens Christianus* 93 (2009) 265-266: recensione a LANG U.M. (2007, ed.), *Die Anaphora von Addai und Mari. Studien zu Eucharistie und Einsetzungsworten*, Nova & Vetera, Bonn 2007

78. (2010) GIRAUDO C., «*In persona Christi*», «*In persona Ecclesiae*». *Formule eucaristiche alla luce della «lex orandi»*, in *Rassegna di Teologia* 51 (2010) 181-195 (= «*In persona Christi*» - «*In persona Ecclesiae*». *Fórmulas eucarísticas à la luz da «lex orandi»*, in *Perspectiva Teológica* 42 [2010] 187-203)
79. (2011) ZHELTOV M., *The Moment of Eucharistic Consecration in Byzantine Thought*, in JOHNSON M.E. (ed.), *Issues in Eucharistic Praying in East and West. Essays in Liturgical and Theological Analysis*, Collegeville 2011, 263-306
80. (2011) RUSSO N.V., *The Validity of the Anaphora of Addai and Mari: Critique of the Critiques*, in JOHNSON M.E. (ed.) *Issues in Eucharistic Praying in East and West. Essays in Liturgical and Theological Analysis*, Collegeville 2011, 21-62
81. (2011) SPINKS B.D., *The Mystery of the Holy Leaven (Malka) in the East Syrian Tradition*, in JOHNSON M.E. (ed.) *Issues in Eucharistic Praying in East and West. Essays in Liturgical and Theological Analysis*, Collegeville 2011, 63-70